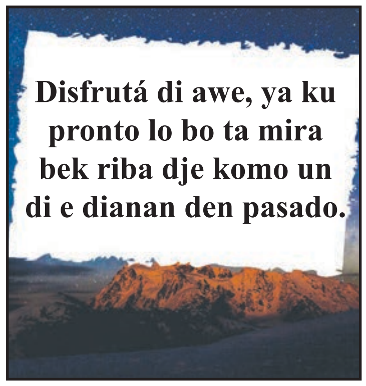
# BONERIANO




EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 7 novèmber 2023 | Preis: $1.25

# TA BASTA AWOR

## Bonaire Baseball Stars a regresá ku Kopa di Oro



*Djadumingu 5 di novèmber un alegria total na Aeropuerto Flamingo, momentu ku e tim di beisbòl di Boneiru kampion a regresá kas. Ta trata di e tim di Bonaire Baseball Stars, ku a biaha siman pasá pa República Dominikana, kaminda nan a bai kompetí ku diferente pais i a sali kampion di Kopa di Oro.*



Partisipashon di Parokia di La Bírgen di Coromoto

DJAMARS
7 novèmber misa pa 7.30 anochi

## Speransa pa Family Justice Center

pag2

*Diputado ta sigurá prioridat:*

# Speransa pa Family Justice Center

**KRALENDIJK-** Tin indikashon ku ta bai kuminsá ku konstrukshon di e Family Justice Center (FJC) na Antriol. Mientrastantu konstrukshon di e edifisio aki tin un retraso di mas ku 1 aña. BONERIANO a sigui djaserka e situashon di FJC i na vários okashon a publiká artíkulonan tokante esaki. Awor nos a aserká diputado Nina den Heyer. No solamente komo e diputado enkargá ku Komunidat i Kuido, pero tambe pasombra e ta e inisiadó di e proyekto aki. "Awe mi ta haña un 'briefing' di tur e asuntunan inkluso FJC. Pero e sentro aki sigur ta un di mi prioridatnan", den Heyer ta sigurá.

Ta di spera ku awor sí ta bini klaridat tokante e retraso, mirando ku te ainda niun persona a duna un splikashon konkreto konserní esaki. Mester menshoná ku dado momentu e intenshon tabata di pèrkurá pa un lugá temporal ya asina por kuminsá ku algun aktividat, sperando e edifisio prinsipal keda kla. Sinembargo esaki nunka a sosedé. BONERIANO ta disponé di informashon ku ta resien e pèrmit di konstrukshon a keda kla.

***Kiko ta FJC?***

FJC lo ta un sitio sentral kaminda partnernan di kadena ta ofresé ayudo na siudadanonan riba tereno di violensia doméstiko i maltrato di mucha.

Aki ta bai ofresé ayudo kaminda un siudadano tin ku konta su storia un biaha so pa haña yudansa. Di e manera akí den un forma seif i efisiente por ofresé ayudo na adultonan, hóbennan i muchanan ku tin di aber ku violensia doméstiko i maltrato di mucha.






## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 06 te Djamars 07 Novèmber 2023
Algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu

Ta parsialmente te hopi nublá i prinsipalmente den anochi i mainta lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. Bientu ta ost i moderá, forsa 3-4. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga te 50-60 km/ora. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C.

Altura di ola: aproksimadamente 1.0-1.5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

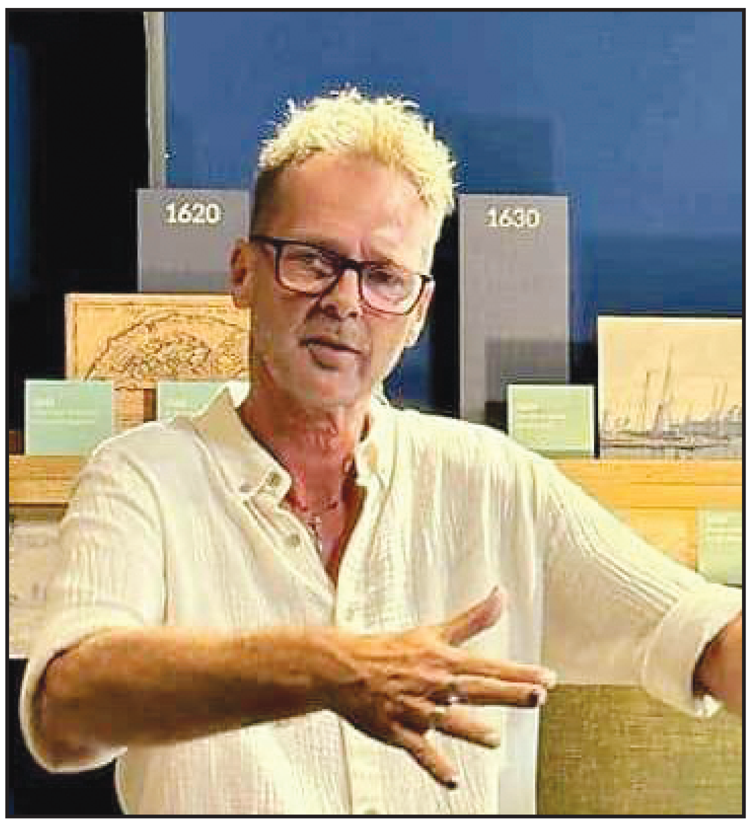
# Presentashon di poesia a hasi impreshon grandi

**KRALENDIJK** – Djaweps 2 di novèmber bou di interes grandi, a tuma lugá na Terramar Museum e estreno di presentashon di poesia 'Dansen naar de ochtend' di poeta/eskritor Wilco Harbers.

Relashoná ku pèrdida di su amor na desèmber 2021, Harbers a skirbi e buki 'Dansen naar de ochtend', ku a aparesé na yanüari 2023.

Den e presentashon e ta konta tokante e pèrdida akí i ta bai ku e públiko riba su biahe di rou, miedu i pèrdida na amor, konsuelo i suerte.

Djaweps 23 di novèmber pa 7'or di anochi, Harbers ta bolbe presentá na Terramar Museum i djadumingu 3 di desèmber pa 4'or di atardi na Sobremesa, Kas di Arte.



# TA BASTA AWOR

KRALENDIJK- “Ami no ke skucha. Tur kachó ku bin den besindario di mi kunuku mi ta tira mata. Ta basta awor”, tabata palabranan basta fuerte di un kunukero hostiná. Na diferente okashon el a sufri daño pa motibu ku kachó a mata su kabritunan. “Mi a bai polis pero nada no ta bin ‘fo. Awèl, mi ta kla pa mata tur bestia i warda e doñonan.”

E situashon di e kunukero aki no ta un fenómeno. Ta konosí ku kriadónan di kabritu ta haña nan konfrontá ku e problema grandi aki. Últimamente e situashon a bolbe lanta kabes. Vários kunukero òf kriadó di kabritu ta aserká BONERIANO ku e preokupashon aki. Nan ta splika ku tin kachónan di mondi ku ta mata nan bestia, e daño finansiero ta signifikante. Pero tambe ta trata di kachónan ku tin doño, hopi bia kachónan ku ta bin for di Sabadecco i alrededor.

Por konklui ku e situashon ta tenso, kunukeronan no tin niun klase di komprenshon òf toleransia pa ku destrukshon di nan propiedat. Mester remarká ku awor e koalishon nobo tin bienestar di bestia komo un punto importante di nan akuerdo di gobernashon. Sinembargo e situashon ta laga e doñonan di kabritu keda skèptiko. “Ami no ke tende nada di polítika. Mi mes ta atendé mi asuntu, pero mihó niun hende yega na mi porta”, e kunukero ta bisa. Awor kunukeronan ta kla pa tuma lei den propio mas, lokual sigur no por aprobá.

Norbert Tadema ta konsiente di e situashon aki. E ta riba lista di M21 i semper a boga pa atendé ku bienestar di bestia. E ta splika ku e Lei di Bienestar di Bestia ta pa tur bestia en general. “Pero nos mester enfoká molèster direkto di kachó, den barionan i tambe den kunukunan”, e ta bisa.

Tadema ta enfatisá ku tur hende tin e responsabilidat di sòru pa nan bestia no ta molèster òf peliger pa otronan. “Asta karnénan i kabritunan mester keda riba nan mes tereno pero e kunukeronan ta laga nan buska kuminda pafó. Pues, den e kaso ei, nan tur dos ta robes, pero solamente e kachónan ta kulpabel. Ta diferente na momentu ku un kachó subi riba otro su propiedat i mata bestia.”

BONERIANO a aserká Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN). Polis ta na haltura di situashon preokupante i ta bai profundisá den lei pa ku esaki. Segun KPCN pronto nan lo trese mas informashon konserní e desaroyo preokupante aki.



## Tim Bonaire Music a rekoudá fondo

KRALENDIJK- Djadumingu 5 di novèmber Tim Bonaire Music a organisá un aktividat pa rekoudá fondo. Ta trata aki di un grupo di dominikano vèrsá den ekipo di zonido pa outo.

“Nos a haña un invitashon pa partisipá na un ‘carshow’ na Aruba”, miembro di e tim a splika. Nan a bende alaparia, ya asina sera sèn pa por hasi e biahe pa Aruba.

Riba e potrèt, Tim Bonaire Music.



*Komishon di Hür Boneiru:*

# A atendé mas ku 1500 pregunta tokante hür

**KRALENDIJK-** Aña 2022 Komishon di Hür a atendé un total di 1523 petishon pa sosten konserní hürmentu di un bibienda. Ta trata aki di un variedat di diferente pregunta òf petishon. Sinembargo e kantidat aki ta duna un indikashon fuerte pa ku e esensia di e komishon aki. Ta opvio ku komunidat boneriano tin nesesidat pa un komishon asin'aki.

Mayoria pregunta tabata tokante terminashon di kontrato di hür. Sea di parti di e hürdó komo e doño di e bibienda. Esaki a suma un kantidat di 588 pregunta.

E komishon a atendé 398 pregunta konserní kontenido di e kontrato di hür. E kantidat di 338 pregunta a bin dilanti tokante e preis di hür. Tambe a atendé 199 pregunta tokante daño i defekto na e bibienda.

Ainda no ta klaro si a intervení den konfliktonan di hür i kon a hasi esaki. Bosero di Komishon di Hür a primintí ku pronto lo amplia den media tokante tur esaki.

"Pa koinsidensia nos ta trahando riba un kampaña pa bai prensa ku tur e sifranan", Miluska Hansen ta bisa.




# A bolbe dal kibra pilá banda di Harbour Village Marina

**KRALENDIJK** -- No ta hopi pilá na mundu lo a keda distruí i lantá di nobo tantu biá manera esun den bògt di Harbour Village Marina. Spesialmente shofùrnan ku un par di beter den kurpa, no ta tuma e bògt ku sufisiente koutela, di manera ku ta dal den e pilá.

Djasabra den transkurso di dia ainda por a mira empleadonan di e resort ta kaba ku e último biá ku a drecha e pilá despues di e penúltimo aksidente, esaki di akuerdo ku un publikashon di Bonaire.nu.

E biá akí e impakto tabata asina fuerte ku no a tumba solamente un, sino dos pilá. Ademas un palu di drùif ku tabata para patras di e pilá, tambe por poko a keda tumbá sakando esaki ku rais i tur.

Por konsiderá e bògt peligroso, ya ku vários aksidente a tuma lugá na e mesun sitio.

Sierto di e kasonan akí tabata hopi severo, kaminda asta morto a kai.

No tabatin niun informashon disponibel di Polis riba djadumingu tokante e aksidente ku lo mester a tuma lugá riba djamars.

Riba e pregunta na bosero di Polis, no a bin ningun reakshon.

Foto: E daño di e aksidente mas resien ta ekstenso. (Potrèt: ABC Online Media)



*Gobiernu ta aklará:*

# "No ta bai sera kaminda"

KRALENDIJK– Resientemente a plama informashon ku no tabata muchu kla tokante seramentu di kaminda pa un fiesta di kasamentu dia 23 di novèmber. Nos ta ofresé nos diskulpa pa e malentendimentu. Nos ke klarifiká ku no ta bai sera kaminda. Un parti di Te Amo Bich durante un (1)



dia ta den uso pa un evento privá, kompletamente den liña ku e reglanan di e dekreto insular di 17 di novèmber 2008, nr. 1, relashoná ku uso di tereno publíko i e gastunan relashoná ku esaki.

Entidat públiko Boneiru ta balorá nos bichnan komo sitionan di enkuentro, kaminda tur hende por bini huntu i selebrá fiesta. Nos ta kontentu ku nos habitantenan por usa e sitionan akí pa momentunan spesial, tanten ku nan ta tene nan mes na regla i yuda tene nos bichnan bunita i aksesibel.

Miéntras ku nos ta rektifiká e situashon akí, nos ke deseá e pareha ku ta kasa na Boneiru tur sorto di felisidat. Eventonan manera esaki ta mustra kon yen di alegria momentunan spesial na nos isla por ta.

Pa mas pregunta òf preokupashon, nos ta invitá bo pa tuma kontakto ku entidat públiko Boneiru. Por hasi esaki pa medio di email via info@bonairegov.com òf pa medio di telefòn via 599 715 5330.

Huntu nos ta kompremeté nos mes pa un Boneiru kaminda tin espasio pa tantu alegria personal komo pa interes públiko.

# Pèrmit pa bende i tira vürwèrk

KRALENDIJK -- Gezaghebber di Entidat Públiko Boneiru ta anunsiá ku pa bendementu i tiramentu di vürwèrk di parti di empresanan kantu di kaminda públiko, un pèrmit pa benta kantu di kaminda ta un eksigensia. Mester entregá petishon pa e pèrmit akí pa mas tardá 17 di novèmber den forma digital via e wèpsait https://bonairegov.com/pa/empresarionan/permitnan.

Gezaghebber ta anunsiá tambe ku mester hasi tur petishon pa pèrmit i tur notifikashon relashoná ku Ordenansa General di Polis i pèrmit di bufèt pa aktividat den periodo di 15 di desèmber 2023 te ku 14 di yanüari 2024, pa mas tardá dia 17 di novèmber den forma digital via e wèpsait https://bonairegov.com/pa/empresarionan/permitnan.

Mester buska e pèrmit pa mas tardá 14 di desèmber na Departamento di Asuntunan Hurídiko i General, situá na Kaya Industria Pariba 28.

Si no ta den poseshon di un pèrmit rekerí, ta kometiendo violashon di lei.

Den kaso di violashon di lei ta tuma medida a base di lei atministrativo òf lei penal kontra e persona ku a violá lei.

Despues di 17 di novèmber no ta tuma petishon pa pèrmit òf notifikashon pa aktividat planiá den periodo for di 15 di desèmber 2023 te ku 14 di yanüari 2023 den tratamentu.

Gezaghebber ta supliká tur hende pa tene kuenta ku e términonan menshoná i pa kumpli ku esakinan.

***Gastu di limpiesa***

Pa informashon tokante e gastunan di limpiesa, e persona ku ta hasi petishon mester tuma kontakto adelantá ku Selibon NV na number di telefòn 717–8159.

Huntu ku e petishon pa pèrmit mester entregá un prueba ku ta mustra ku a paga e gastunan di limpiesa òf un suma di garantia.

***Pèrmit di benta di vürwèrk***

E aktividatnan relashoná ku bendementu, almasenamentu i transporte di vürwèrk mester ta konforme artíkulo 3 di Dekreto di Vürwèrk Boneiru i mester hasi notifikashon di esakinan na Kolegio Ehekutivo.

Pa loke ta trata Ordenansa General di Polis i pèrmit di bufèt pa aktividat, esaki ta enserá petishon pa pèrmit relashoná ku organisashon di evento públiko, aktividat públiko, presentashon musikal, manera grupo di gaita, aguinaldo, barí i tambú i pèrmit di bufèt.

Meta di e areglo akí ta pa haña un bista adelantá di e kantidat di aktividat ku ta bai organisá durante e periodo di 15 di desèmber 2023 te ku 14 di yanüari 2024, relashoná ku mantenshon di órden públiko, trankilidat i siguridat.

No ta duna pèrmit pa presentashon musikal na e henter Kaya Korona, Ons Hoekje na Kaya Avelino Cecilia, Skina di Kaya L.D. Gerharts i Kaya Libertador Simon Bolivar, skina di Kaya Grandi i Kaya L.D. Gerharts, Kaya Nikiboko Nort i Kaya Nikiboko Sùit i Kas di Hadrei na Kaya Minguel Pourier.

Ta permití presentashon musikal na e kiosko na Plaza Fraternan di Tilburg solamente riba djadumingu, pero no durante oranan ku tin santu sakrifisio di misa na Misa San Bernardo.

Pa tur presentashon mester hasi notifikashon por lo ménos dos dia adelantá na e departamento di tráfiko di Kuerpo Polisial Karibe Hulandes.

Den kaso di presentashon na e kiosko na Plaza Fraternan di Tilburg, mester hasi notifikashon di esaki por lo ménos un siman adelantá.

# Sociedad San Antonio de Padua 99 aña di eksistensia

**KRALENDIJK** -- Dia promé di novèmber Sociedad San Antonio de Padua a kumpli 99 aña di eksistensia. Dia promé di novèmber 1924 un grupo di pionero a bini huntu na Rincon i a kuminsá ku e sosiedat.

E meta di e organisashon ta pa sòru pa e entiero di su miembronan.

Sociedad Antonio de Padua ta un asosashon ku ta duna relato na su miembronan durante reunion general di miembro. E echo ku e organisashon por a kumpli 99 aña di eksistensia, ta pa motibu ku su miembronan ta kumpli ku nan deber di paga kontribushon di manera ku sosiedat por kumpli ku e miembro ku fayesé.

Esaki ta sosodé den forma di solidarismo di e miembronan ku otro pa asina por kubri gastunan di entiero di esun ku fayesé.

Tur djadumingu di 9'or pa 12'or di mainta, ofisina di sosiedat ta habrí pa miembronan por paga kontribushon. Direktiva ta spera ku miembronan ta sigui kumpli ku nan deber di paga kontribushon pa asina evitá ku nan ta pèrdè derecho.

Djadumingu durante e oranan di ofisina, personanan ku ta interesá por haña informashon tokante e posibilidat pa bira miembro.

Direktiva di Sociedad San Antonio de Padua ta felisitá miembronan ku e 99 aña di eksistensia di nan organisashon. Direktiva ta sigui traha pa garantisá e adelanto di e sosiedat pa e por hasi 100 aña dia 1 di novèmber 2024, kumpliendo ku tur lei i regla komo un organisashon moderno den nos komunidat.

Pa desaroyonan den e organisashon, miembronan por sigui e página di Facebook di Sociedad San Antonio de Padua. Pa informashon tuma kontakto via whatsapp +599-787-0504.






## Programanan di Bonaire.tv

**TELBO kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djamars 7 novèmber 2023**

| | |
|---|---|
| 12.00 Aktualidat: | Amilea Pieternella |
| 13.00 AkiAruba: | Hazaña mega museo (Heintje Ras) |
| 14.00 Herensia: | Lorensia \`Nora\` Reinita i Thomasa \`Mosa\` Martina |
| 15.00 BAPA: | Punta blanku |
| 16.00 Aktualidat: | Hennyson Thielman |
| 17.00 Dokumental: | Washington |
| 18.00 Herensia: | Maria Odencia Thomas-Semeleer |
| 19.00 BAPA: | Peter van de Mosselaar |
| 20.00 Herensia: | Angelina Antersijn-Carolina |
| 21.00 Dokumental: | Winfred Dania |
| 22.00 BAPA: | Prof. Dr. Ing. Valdemar Marcha & Juana Richardson |
| 23.30 Puerto Latino: | Luis Zárraga |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.**
**E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa

## NO DUDA, DIOS TIN UN BON PLAN

"SEÑOR lo bringa pa boso i boso lo keda ketu." E ora ei SEÑOR a bisa Moisés: "Pakiko bo ta sklama na Mi? Bisa e yunan di Israel pa sigui dilanti." Eksodo 14:14-15(BS)

Kisas bo tin basta tempu kaba ta hasiendo orashon, pa direkshon den bo bida, pa kiko hasi, kiko sigui hasi, òf no sigui hasi.
Bo ta pidi Dios pa un poko mas klaridat i pa konfirmá bo esei tambe. (Mi tambe meskos.)
Miedu, insiguridat ta pone nos duda tin biaha i ta pone nos puntra, si di bèrdat Dios tin un bon plan pa nos, na momento ku ta difísil pa nos komprondé i obedesé.

Bo tabata sa ku tin biaha Dios ta pidi esakinan di nos:
- Pa pordoná; na lugá di keda rabiá.
- Pa keda i no bai; ounke nos ta preferá di bai, òf 'visa versa'.
- Pa konfi'É; ora ku kos ke mantené kòntròl.
- Pa laga lòs; na lugá di keda tene na loke ta stroba pa avansá.

Dios ta pidi di nos, pa laga E bringa e bataya pa nos.
Tin momento por parse ku loke Dios ta pidi nos ta algu ku no ta 'make sense', ma nos por obedes'É, pasobra Dios ta un bon Dios! E tin un BON PLAN!!
Ora ku nos ta dispuesto pa kana pa medio di fe sin sa kon tur kos lo funshoná, nos lo kontra nos milager ku ta n'é otro banda di nos obedensia. Kiko bo ta skohe awor?

Laga nos sigui progresá den fe i obedesé Dios.

Diannenara Mercera
**Produkshon PGM**

# Bos di buriku ta yega shelu

KRALENDIJK- Trahadónan di WEB a presentá na Kaya Caribe i a remediá un situashon peligroso.

Despues ku habitantenan di Nort'i Saliña a bati alarma, BONERIANO a publiká un artíkulo den kual nos a mustra kon un palu di lus kasi a kai riba kaminda. Formando asina un situashon peligroso pa tráfiko i peaton.

E potrètnan ta ilustrá trahadónan di WEB hasiendo un bon trabou.






*Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO*

## Sindikalismo na Boneiru(42)



**No drumi. Asina mi a sera mi kolumna siman pasá, despues ku nos komunidat di islanan BES a risibí e notisia agradabel ku entrante 2024 lo oumentá e kompensashonnan sosial, esta penshun di behes, penshun di biuda, biudo i huérfano i tambe ònderstant.

Relashoná ku e oumentonan aki nos ta hasi un yamada riba gobièrnu di Boneiru pa huntu ku tur e aktornan konserní kuminsá awor ku un kampaña agresivo di informashon i edukashon den tur skina di Boneiru pa asina tur nos hendenan ku ta bai gosa di e oumentonan aki por haña un sosten kon nan tin ku atendé ku e sènnan èkstra ku nan ta bai risibí.

Despues ku pa aña un gran parti di nos hendenan a biba den pobresa, awor nan ta bai haña un alivio grandi i sustansial. I no ta trata solamente di e kompensashonnan ku mi a menshoná. Tambe lo oumentá e kompensashon pa yu te na 220 dòler pa luna, tarifa fiho di awa i di koriente lo ta sero. Pues e uso di awa i koriente na un manera responsabel ta kompletamente den man di e kliente di WEB. Lo risibí 15 dòler èkstra riba e 25 dòler ya eksistente pa uso di internèt.

E supsidio di 1300 dòler pa e grupo di usuarionan te na sierto entrada pa luna pa rebahá for di kuenta di WEB lo keda alargá te ku 31 di desèmber 2024. Esaki ta nifiká ku e grupo aki lo tin 108 dòler èkstra den nan saku tur luna ku nan por usa pa otro kos.

Nos di sindikato a pasa tur medio sosial i a duna kaba nos parti di konseho na tur trahadó i nan famia ku ta bai risibí e benefisionan aki. Por fabor usa bo sèn responsabel i mas ku tur kos pone un sèn un banda pa tempunan malu i/o pa sierto kos ku bo kier logra den bo bida. Bon kla nos a trese dilanti ku ningun hende no mester keda debe hür di kas, no mester keda sin paga WEB òf Telbo. Kada kas awor por siña kumpra kuminda saludabel i asina nos kuida nos salú. Yunan no mester lanta mainta mas bai skol sin kome i no ta na nodi mas ku yunan ta bai skol deskuidá. Pues pa ku e grupo di enfoke aki nos mester kuminsá awor ku e kampaña i no warda.

***No lèn atras i no drumi*.**

No ta solamente e grupo di hendenan vulnerabel den nos komunidat a risibí e grato notisia ku nan kompensashonnan a subi pa nan por hiba un bida digno, sino e klase trahadó ku ta kai den e kategoria di suèldu mínimo tambe a risibí e bon notisia ku entrante 1 di yanüari 2024 nan salario mínimo lo subi te ku 1570 dòler pa luna kual ta 9 dòler ku 5 sèn pa ora i ku na yüli esaki lo subi bai te 1750 dòler pa luna kual ta 10 dòler pa ora.

Aki tambe nos por papia di un oumento grandi di entre 334 dòler pa luna entrante yanüari 2024 te ku un oumento di 514 dòler pa luna na oumento kompará ku e suèldu mínimo aktual di 1236 dòler pa luna. I e otro bon notisia ta ku huntu ku e oumento aki e plafòn pa paga belasting tambe ta oumentá di tal forma ku tur esnan ku ta gana suèldu mínimo lo no mester paga belasting, miéntras ku tur otro hende ku tin entrada, hasta esnan mas haltu ku suèldu mínimo tambe lo bai tin un benefisio sustansial, pasobra nan tambe por dedusí e montante di e plafòn for di nan salario anual promé ku nan paga belasting. Pues 2024 ta pinta ku henter e komunidat boneriano lo bai tin un oumento grandi na forsa di kompra, pues plaka lo bai lora den nos ekonomia interno. I aki nos di sindikalismo a manda un karta ku un petishon di urgensia pa nos gobièrnu lokal pa un reunion pa huntu analisá spesialmente ki medida gobièrnu lo por tuma di e mes pero tambe den konsulta ku tur e aktornan den nos ekonomia pa manehá nos merkado pa evitá ku ta bai bin un eksploshon di oumento di preis di produkto i servisio kual por kousa ku nos ta drenta den un sirkulo visioso ku por kibra tur e esfuersonan grandi ku a hasi pa saka nos pueblo en general, pero nos klase trahadó en partikular for di pobresa.

Meskos ku sindikalismo a organisá un manifestashon popular pa yuda konvensé tur esnan envolví pa kibra e kadena i sirkulo visioso di pobresa, meskos nos ta pidi komunidat kompleto pa ta alerta pa no permití pa nos bolbe kai bèk den e mesun situashon ku a dura 13 aña promé ku nos a sali.

Gobièrnu ta disponé di instrumento i mekanismonan pa vigilá e situashon aki.

Ata e momento pa traha i pone tur esfuerso pa realmente krea un komunidat hustu i duradero. Nos a logra kibra e kadena di pobresa i krea e sirkunstansia pa nos hendenan por biba den un forma digno.

No permití pa forsanan negativo i di mala fe stroba e desaroyo di e komunidat hustu ku nos a krea aki.

No lèn patras i sigur no drumi.



# Kas i edifisionan di antaño (2)

***Den un seri di artíkulo riba djamars BONERIANO ta dediká atenshon na e kasnan bieu di e isla aki, basá riba un estudio ku dr. Ank Klomp, antropólogo, a hasi masoménos 45 aña pasá. HET 'OUDE' BONAIRIAANSE WOONHUIS ta un estudio ku spesialmente awor ku e kas i edifisionan di antaño ta bou di menasa ta proba su importansia.***

***Bon impreshon***

Hendenan di fo'i tera, mayoria bes hulandes oropeo, ku sa bishitá Boneiru, komo investigadó of turista, , tabata keda mayoria bes ku un bon impreshon di e isla aki. Un dje personanan aki tabata un tal Anthonie Donker, ku a bishitá Boneiru den kompania di su esposa na aña 1955. Donker a bini pa tene un seri di presentashon pa deklamá su poemanan. Boneru a hasi asina tantu impreshon riba dje ku el a traha e un poema dediká na e isla, ku ta bisa entre otro: “Maar het is zoeter dan ik kan spreken. Het ochtendgloren van een vlucht flamingo's? O zoetste wens - een half jaar op Bonaire".

Na opinion di Ank Klomp, kende a permanesé periodonan largu na Boneiru pa hasi investigashon di polítika riba e isla aki, banda di e naturalesa boneriano, sin duda e kasnan amabel, bon mantené i kuidá di Boneiru ta kuadra hopi ku e pensamentunan ku Anthonie Donker a ekspresá den e poema aki.

Ank Klomp a probechá di e periodonan largu ku el a keda Boneiru den añanan setenta, pa hasi tambe un estudio di e kas boneriano.

E estudio aki a sali despues den diferente forma publiká komo HET 'OUDE' BONAIRIAANSE WOONHUIS. Entre otro den e publikashon konosí komo 'Nieuwe West-Indische Gids'. STINAPA tambe a publiká e estudio aki den e seri di bukinan di naturalesa ku nan tabata saka den pasado.



*Un kas di bara na Antriol ku tabata habitá ainda masoménos na aña 1950.*

***Bon kuidá***

Hopi di e aspektonan ku ta hasi Boneiru asina atraktivo ta su kasnan amikal i bon kuida, pone huntu den algun nukleo residensial. E kasnan aki ta lanta den un estilo tradishonal di konstrukshon no masha pretensioso , pero sí hopi harmonioso.

Banda di e kasnan aki, por haña edifisionan den esfera públiko, ku tambe ta karakterisá pa simplesa i ekilibrio. E kasnan nobo (dekada setenta) ainda no ta molestioso.

E barionan residensial nobo ta ubiká pafó di e nukleonan residensial bieu, mientras ku e edifisionan nobo den Playa (Kralendijk) i otro luganan, mayoria biá tienda òf pakus, anke mayoria biá no bunita, no ta asina vistoso.

E echo ku Boneiru ainda tin un kara asina original den Playa i hopi kara original den su barionan, ta debí na un sirkunstansia, kisas riba su mes desafortuná, esta ku e isla aki a keda tras den su desaroyo ekonomiko, kompará ku e otro dos islanan abou di Antia Hulandes.

Esaki a pone ku e demanda pa konstrukshon di kas nobo a keda limitá, entre otro den e sektor di kuido, esta kasnan di pueblo.

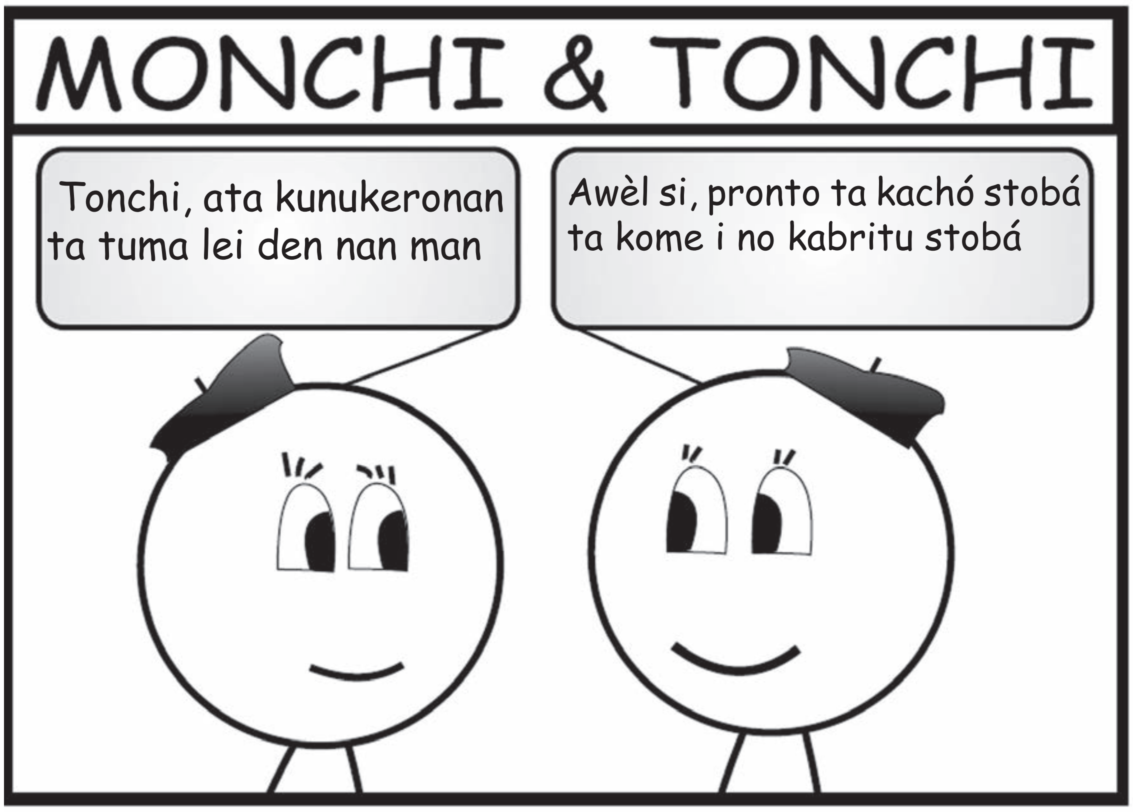
***Preokupashon***

Sinembargo, esaki no ta motibu pa keda trankil. Pasobra si mester fiha atenshon riba e kasnan separá, por ripará ku diferente kas bunita no ta habita i ku nan ta den estado avansa di negligensia i deskuido.

Otro kasnan, debí na rekonstrukshon, a kambia i bira irekonosibel. Pa loke ta trata e ultimo fenómeno aki, por spera ku, mirando e eksigensianan ku a kambia, pa asina realisa posibilidat i deseonan mas grandi riba e tereno aki, e kantidat di rekonstrukshonnan di kas lo oumenta. Lo por spera oumento den aktividatnan di konstrukshon segun e isla sigui desaroya. P'esei ta di gran importansia pa diskutí ku otro i studia kon lo por konservá mas mihó e beyesa arkitektóniko di Boneiru.

E kontesta riba e pregunta aki di otro parti tambe pa turismo lo no ta sin nifikashon.

Na Boneiru mes en general nan no ta konsiente ku ora ta trata di kasnan den estilo tradishonal ta trata di un herensia balioso ku merese protekshon.




**KOLOFÓN**
**Editor: Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**Redakshon: extrabon@gmail.com**
**aviso: avisobon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**
**Facebook: Extra Boneiru**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Redakshon**
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Kòrsou**
Extra
**Partner na Boneiru**
Live99

**Layout**
Maya Beaumont

**Konsehero:**
Bòi Antoin
786-6818
**Aviso**
avisobon@gmail.com

# Turista ta sintá riba heru

**KRALENDIJK**— Straño ku por parse, difísil pa kere, pero e realidat ta ku e turista ku ta bishitá nos isla, mester sinta riba un banki parsialmente di heru i betòn. No solamente mahos bista pa e turista, pero tambe peligroso. Djaluna 6 di novèmber, tabata notabel un situashon fastioso na 1000 Steps. Ta trata di un sitio turístiko, sinembargo e área no ta konfortabel pa e turista.

Aparte di e banki de betòn fo'i òrdu, no tin wc na e sitio pa e turista hasi su nesesidat. Spesialmente e hende muhé, pasobra e hòmbernan a drenta den mondi i hasi nan nesesidat. Esaki despues ku nan a puntra si tin wc na e sitio. Otro kos, tin solamente lugá pa stashoná 2 bùs chikitu i kisas 2 pa 3 outo na e sitio. Straño ku por parse, un sitio ku ta karga e nòmber, área turístiko, pero no ta konfortabel pa e turista. Anto hopi no sa, kuantu kos e turista ta remarká, ku e ta sinti falta di dje. No solamente na 1000 Steps, pero na e brùg di saliña tampoko no tin un wc.

Miles Mercera direktor di TCB a bisa algu mas ku un luna pasá, ku ta bai pone wc na e waf di saliña, te dia di awe nada. Esaki ta otro pregunta di e turista hende muhé, pasobra e hòmber ta hasié kualke kaminda. E no tin nada di pèrdè, pasobra e no konosé niun hende riba e isla. Boneiru tin bon sitio aparte di bou di laman pa e turista, pero nos mester hasi nan apropiá.

***Konseho***

Fásil awendia pa subi internèt i wak kon otro islanan ta krea fasilidat kaminda turista ta bai. Mester tin sufisiente lugá pa stashoná, suvenir, algu di bebe òf kome i wc. Den kaso na Boneiru kisas tin e asuntu di amigu di tera, no por kap masha palu pa traha lugá pa stashoná. E ora ei, mester pone un persona riba e kaminda ku ta bai e sitio turístiko i laga e regulá ku ta kada tantu minüt, ta laga un outo òf bùs bai na e sitio turístiko. Tuma esaki komo un idea konstruktivo i atendé. Atendé ku práktika, no ku palabra. Riba potrèt turistanan sintá riba e banki di heru i betòn.









## Edifisio Credit Union Lourdes den bachi nobo

**KRALENDIJK-** Por nota ku trabounan di mantenshon na e edifisio di Credit Union Lourdes (CUL) praktikamente a finalisá. Por nota e edifisio den un bon mantenshon, asta e eksterior di e edifisio den un otro kolo.

E situashon aki ya a bin den publisidat na momentu ku a nota ku e proseso pa bende e edifisio tabata kakando. Inkietut a reina bou di eks miembronan pa motibu ku no tabatin masha transparensia pa ku e situashon aki. BONERIANO a hasi algun investigashon i a konstatá ku ainda no a bende e edifisio di koperativa pero e trámitenan ta basta leu.



## Pizza Mare kompania rekonosé

***Pizza Mare Bonaire ta nobo riba nos isla i ya kaba a hasi esfuerso pa bira un kompania rekonosé. Pizza Mare por duna guia na studiantenan, òf koleganan di horeca nivel 1 i kòki nivel 2. ROA CN ta felisitá Pizza Mare i ta dese'é hopi éksito.***



# Puntonan kulminante di 'Big Live Nature Quiz – Kids Edition'



**KRALENDIJK** -- Resientemente Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a organisá 'Big Live Nature Quiz - Kids' Edition' di tur aña. Ku mas di 185 tim, kada un konsistiendo di kuater alumno di grupo 7 i 8 di skol básiko di e seis islanan di Karibe Hulandes, a kompetí.

E evento a trese naturalesa den e klasnan i a konektá e islanan ku otro. Aruba a sali viktorioso komo e tim ganadó, kaminda den un kompetensia eksitante nan a demostrá nan konosementu di naturalesa i bon trabou den tim.

Dia 2 di novèmber DCNA a organisá 'Big Live Nature Quiz – Kids Edition', un evento fasinante i edukativo diseñá pa alumnonan di skol básiko na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius i Sint Maarten. E evento akí a konta ku partisipashon di 31 skol di tur e islanan di Karibe Hulandes, ku e meta pa na un manera atraktivo i interaktivo duna lès tokante naturalesa, fomentá orguyo pa e bestianan di mondi na kada isla, promové práktikanan ku ta bon pa naturalesa, sostené e proyektonan di e parkenan di naturalesa i trese muchanan di Karibe Hulandes den kontakto ku otro.

***Esfuerso multi insular***

'Big Live Nature Quiz – Kids Edition' ta un evento live online di pregunta i kontesta na e skolnan básiko na henter Karibe Hulandes. E kues ta un berdadero prestashon di tim di várias isla, kreá i sostené di parti di e seis islanan di Karibe Hulandes, inkluyendo e organisashonnan di protekshon di naturalesa, e parkenan, skolnan básiko, Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda, Nationale Postcode Loterij i Dutch Caribbean TV.

A pone e preguntanan di e kues disponibel den 4 idioma, Ingles, Hulandes, Papiamentu i Papiamento, di manera ku inklusividat a keda salbaguardiá.

***Selebrando e kampionnan***

E promé lugá a bai pa Galiña Team di Colegio San Hose na Aruba, ku a sigurá nan mes di un tour riba boto di bela ku snòrkel rònt di nan isla. Banda di esaki, kada isla a selebrá nan kampionnan lokal, De zeelieden di Kristu Bon Wardador na Boneiru, The Eagles di Albert Schweitzerschool na Kòrsou, Golden S, Saba Girls and Boys Society na Saba, Elemelons di Lynch Plantation na Sint Eustatius i Hillside Sprouts di Asha Stevens Hillside Christian School na Sint Maarten.

DCNA kordialmente ta felisitá tur e timnan ku a partisipá ku nan ekselente konosementu di naturalesa.

***Sambuyando den profundidat***

E tema di e aña akí a drai rònt di tur kos ku tin di aber ku marino i tabata enserá tur kos ku tin di aber ku oséano i laman.

Tur pregunta a bini for di e di tres edishon di e revista BioNews di DCNA i di e fuente akí a pone vários ehemplar den forma di hardcopy disponibel na tur skol na Ingles, Hulandes, Papiamentu i Papiamento.

Djadumingu 12 di novèmber pa 6'or di atardi, por wak 'Big Live Nature Quiz' na Dutch Caribbean TV i via livestream http://www.dutchcaribbeantv.com/

Keda na altura di tur aktualisashon tokante e próksimo eventonan na aña 2024 pa medio di sigui DCNA riba medionan sosial via Facebook: Dutch Caribbean Nature Alliance, Instagram: DCNAnature i hasi un bishita na www.BigLiveNatureQuiz.org. Djòin miéntras ta sigui inspirá un generashon nobo di amante di naturalesa i promové konekshonnan den área Karibense.







# "Duna FuHiKuBo e elegio meresi"

**KRALENDIJK**- "Mi ta haña no a pone e atenshon merersí riba e trabou di FuHiKuBo. No ta kiko ku ta. Ta un premio prestigioso nan a risibí", un siudadano ta bisa. E persona aki a aserká BONERIANO pa pone mas atenshon riba e echo ku FuHiKuBo a risibí Prins Bernhard Cultuurprijs.



Fundadó Bòi Antoin e siman ku a pasa a risibí e premio aki pa su fundashon durante un enkuentro na Magazina di Rei. E fundashon Boneriano ta haña e premio pa su kontribushon balioso na arte, kultura i historia di e isla.

Serka e premio tin un obra di arte, diseñá dor di Hortance Brouwn, den e forma di un webu ku rama, e símbolo di e ramanan ta laga mira kiko ta nase for di kultura i kiko nan ta trese manera kanto, baile, normanan di kome i arte.

Banda di kursonan tokante kultura i historia, Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta organisá tambe kaminata riba e isla i ta publiká nan den tur tipo informashon tokante Boneiru.

Desde korto, despues di investigashon di añanan largu, a saka un trabou standart nobo tokante historia kolonial di Boneiru. Den e publikashon 'Bonaire, een koloniale zout geschiedenis', banda di tur tipo di investigashon, a elaborá tambe dokumentonan di archivo. Dor di esaki e outornan a akumulá hopi echonan konmovedor ku ta bira konosí te despues di algun otro trabou di buki di J. Hartog hasí tokante Boneiru ku a aparesé na 1957.

E outornan, Bòi Antoin en Cees Luckhardt, ta para ketu entre otro na 'Groot Desseyn' i e echo ku rònt 1636 e promé barkunan di katibu, segun instrukshonnan for di Hulanda, a aparesé den hafnan di Kòrsou. Tres aña despues di esaki, na 1639, e promé Afrikanonan ta bini dilanti riba e lista di nòmber di barkunan na Boneiru.

Tambe e outornan ta demostrá ku e monopolio di WIC tabata mas bien un kuestion di papel ku práktika. WIC tabatin falta di forsa laboral i medio pa kita e monopolio den su áreanan.

Mas aleu FuHiKuBo den e buki di historia ta indiká ku Boneiru konosé mas testigu silensioso ku ta kòrda riba sklabitut riba e isla ku solamente e 30 kasnan di katibu i ta bai mas profundo den e investigashon arkeológiko i archivo ku ta nesesario

Den e kuadro di su aña di hubileo 2023, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied a bini ku e premio prestigioso akí pa rekonosé prestashonnan riba e tereno di historia, literatura, arte, músika, teater, edukashon di arte, kuido di monumento i mantenshon di naturalesa. Ku komo meta stimulashon di presentashon apresiabel riba e áreanan akí.

Potrèt di robes pa drechi: Lilian de Geus, Boi Antoin, Valeska Richards di Prins Bernhard Cultuurfonds.



Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO
Redakshon: extrabon@gmail.com
Aviso mail: avisobon@gmail.com

# Klousura di Sínodo: Papa ta definí "e gran i duradero reforma di Iglesia"

*I.Media*

*E Pontífise argentino a apoyá pa un "Iglesia di servisio ku ta laba e pianan di humanidat heridá" durante e klousura di e promé seshon romano di e Sínodo tokante futuro di Iglesia,djadumingu 29 òktober 2023*

«Stima Dios i stima nos rumannan ku su amor ta e reforma grandi i duradero», Papa a bisa den e misa den di klousura di e promé seshon romano di e Sínodo tokante futuro di Iglesia, dia 29 di òktober 2023. Dirigiendo su mes na e partisipantenan den e Sínodo reuní de e basílika di San Pedro di Roma, e Pontífise argentino a pidi nan pa nan no basa den «strategianan» òf «kálkulonan humano» pa reformá Iglesia, sino ku ta bai bek na e kurason di e mensahe kristian.

Dilanti 5 mil fiel, algun 300 obispu i kardinal di henter mundu, ku a bini pa traha durante un kuna tokante futuro di Iglesia, a okupá su puestonan den un largu proseshon.

Djasabra e miembronan di Sínodo, reuní den e Oula Pablo VI di Vatikano, a vota pa mayoria di dos terser un resúmen di 42 página ku ideanan pa hasi Iglesia mas partisipativo i inklusivo. Nobo ministerionan pa laikonan, kuestionnan tokante diakonado femenino i ko responsabilidat di kleronan i laikonan den tur nivel di Iglesia ta algun di e ideanan ku lo guia e tatanan i mamanan sinodal te na e seshon final di Sínodo, den òktober 2024.

Den su predikashi pronunsiá na italiano, Papa Francisco a rekòrdá «e prinsipio i fundamentu» di tur reforma: «stima Dios ku nos bida i stima e próhimo manera nos mes». Esaki ta nifiká pone banda «nos strategianan», « kálkulonan humano» i reflehonan mundano. «Esaki ta un riesgo ku semper nos por kore: pensa ku nos ta 'kontrolá Dios', trapando su amor den nos skemanan», el a atvertí.

Pa bolbe na e «kurason di tur», e Pontífise, ku lo kumpli 87 aña na desèmber, a proponé dos solushon. Na promé lugá, «adorashon» di Hesus dilanti e tabernakel. «Ku Iglesia sea adorá: den kada diósesis, den kada parokia, den kada komunidat, nos lo adorá Señor», el a insistí.

E orashon di adorashon ta permití nos «no pone nos den e sentro» i asina evitá «e idolatrianan mundano hopi biaha a nase di e vanidat personal». Despues, e Papa enumerá henter un serie di maldat ku ta menasá kristiannan: «e set di éksito», « outo afirmashon na tur kosto», «atraktivo di subimentu di sosial» i «gana na plaka ». «Diabel ta drenta dr di e sakunan», el a atvertí despues el a sali di su apuntenan. Dilanti e miembronan di Sínodo, tambe el a señalá na dede «e idolatria disfrasá di spiritualidat», ke men, «mis ideanan religioso, mis proesanan pastoral».

No tin «bon kondukta» den Iglesia

Ku adorashon ta bini tambe e «servisio», sigui siñando e hefe di e Iglesia katóliko. «Nos por tin hopi bon idea pa reformá Iglesia, pero pa nos rekordá: adorá Dios i stima ku su amor ta e gran i duradero reforma», el a suprayá, abogando pa un «Iglesia di servisio ku ta laba pianan di e humanidat heridá».

Manera mi a suprayá e verano den e Hornada Mundial di Hubentut di Lisboa, Papa ta deseá un Iglesia ku ta bonbiní tur persona, «un Iglesia ku nunka ta eksigí un karta di «bon kondukta», sino ku sea «un haf di miserikòrdia».

Pa konkluí, e Papa ta konfia den ku den ainda no sea posibel mira «tur fruta» di e proseso sinodal lansá den 2021n a nivel lokal i despues kontinental. «Señor lo guia nos i lo yuda nos na ser un Iglesia mas sinodal i mas misionero, ku ta adorá Dios i ta sirbi hòmbernan i muhénan di nos tempu, hibando tur na e alegria konsolando di Evangelio».

## Na ken dirigí e orashon universal den Misa?

***Valdemar de Vaux***

*Ku frekuensia yamá "orashon universal", pa su kontenido, tin komo ophetivo hasi fielnan resa na komo kontesta na Palabra di Dios.*

»Laga nos Señor» o «Señor, skucha nos»? Na promé bista, e dos ekspreshonnan ta parse relativamente similar. I, sin embargo, e promé ta un invitashon pa resa na Tata. E di dos, pa su parti, ta dirigí direktamente na Tata, i esun ku ta pronunsi'é ta bira portabos di e orashon di un asamblea. Pa sa kual di e dos fórmulanan ta mas adekuá na orashon universal, ta kumbiní bolbe deskubrí finalidat di e momento krusial, entre e liturgia di Palabra i liturgia eukarístiko.

Ora ta menshoná e «orashon komun» òf e «orashon di fielnan», e konsilio ta papia di «partisipashon di e pueblo» (cf. *Sacrosanctum concilium* §53). Despues di a skucha e Palabra di Dios, en partikular e Evangelio, awor spliká den predikashi, e fielnan ta dirigí nan na Dios, komo pa kontest'é, ku súplikanan. Promé di ku e sakrifisio di Kristu ku ta salba mundu ta aktualisá riba altar, Iglesia asosiá asina ta intenshonnan konkreto a ofrenda di e Redentor.

Nos tur ta yamá na ser saserdote

Den su obra *El espíritu de la Misa de Pablo VI* , pader Jean-Baptiste Nadler ta rekordá tambe ku, atraves di e intenshonnan ku ta forma e orashon universal, «e asamblea ta ehersé su mesun saserdosio boutismal» (p. 88). Den e momento di Misa, kada un persona ta yamá na ser saserdote, ke men mediador entre Dios i hendenan, ofresiendo den e silensio di e kurason e preokupashonnan di mundu na Esun ku por hasi tur kos. Den ee sentido akí, e orashon universal ta íntimamente ligá na e ofertorio ku ta sigui.

E dimenshon saserdotal ta splika ku e saserdote solo ta introdusí e momento ku un roga e orashon, i ta konkluí presentando e ofrenda silensioso di e asamblea na Tata, ya ku ta desempeñá e papel di Kristu -mediador den liturgia. Di otro parti, e lektura di intenshonnan normalmente recae en el diákono, asina e tin «su papel di duna e indikashonnan ritual na e asamblea», splika pader Nadler ta splika den su buki.

Di akuerdo ku e deseo aki di hasi orashon e pueblo di Dios, e misal ta ofresé algun fórmula general i otronan adaptá na e tempunan litúrgiko privilegiá (Atvènt, Kuaresma, Pasku di Resurekshon) ku ta inspirá den su forma den e gran orashon di Bièrnè Santu den e antiguo letanianan. Ademas di ta dirigí na e pueblo i no na Dios, nan ta destaká pa su sobriedat, su inspirashon ekskritural i su tema (Iglesia, podernan públiko, enfermonan, komunidat parokial), segun e preskripshonnan di e Presentashon general di e lekshonario romano (§ *30* ).

## Den un kuminsamentu nobo

Señor di tempu i di bida:
Danki pa e oportunidat nobo akí di «kuminsá i sigui» puntrando, buskando, siñando, konstruyendo...

Pa ku algu sea nobo mi ke pidi bo ku mi mirada ta gana den profundidat i detaye, p'asina ku mi ta mira mas klaramente e pasa ku mi dianan huntu ku mi kompañeronan, amigunan i henter humanidat manera un travesia pa ku kresementu, entrega, amor i lucha pa un mundu mas humano i mas hustu pa tur hende.

Laga mi kana konsiente i atento pa tur lugá i personanan ku kua lo mi bai krusando den e tempu aki, i ku mi konosé, dor di eksperensia, ki bunita e pianan di e mensahero ku ta anunsiá bo Bon Notisia ta.

Kita di mi e miedu pa kambionan i pa preguntanan ku ta oprimí mi kurason i mente pa bonbiní nan serenamente i siña na biba ku nan te e dia ku sea posibel un desishon, un kontesta.

Ku mi duna bonbiní ku un sonrisa na tur esnan ku tur esnan ku ta ofresé mi nan man i sa na krea ku nan un ret di akohida, di presensia, di implikashon i solidaridat di moda ku kada nòmber i kada historia sea importante p'ami.

Ku mi risibí komo un regalo personal di boka un di e kosnan kreá i sa na disfrutá di nan, pero tambe kuida nan i kompartí nan no únikamente ku esnan di mi.

Ku e primavera di ternura i kompashon, ku ta brota di bo entraña di miserikòrdia, man sin stòp denter di mi, dia i anochi i komprendé i bonbiní e gosonan i lágrimanan di kada un bo yunan, mi rumannan.

Ku kada mainta mi lanta sereno i ku gana, ku e akshon di grasia riba mi lepnan i den mi kurason i ku mi palabranan i mi hechonan, chikí o grandi, proklamá ku tur kos ta grasia, oportunidat i don.

Ku mi spiritu ta abrí pa deskubrí loke di mi ke den kada momento i ku mi orashon sea un tempu de amor i di bida, di sabiduria i bondat na bo Palabra i na bo palabranan di balentia i fortalesa, di generosidat i rekonsiliashon di pas i di permití bo sembra den mi mil inkietut, ku ta laga mi madurá komo persona i mehorá e skina chikí di tera den kua bo a pone mi.

Mi ta ofresé Bo tur e oranan di e kuminsamentu nobo aki, p'asina ku, manera is evangéliko, sin miedu ni èkskúsnan falsu, sea kapas de fermentá e mundu aki den Bo Nòmber, hasiendo e nobo, tierno, mas di Bo!

I ku Bo ta sali kontinuamente na enkuentro ku mi, ku bo bendishon, siendo mi Baranka, mi Forsa, mi Konsuelo i mi Apoyo... maske ami lo lubidá riba bo i warda mi di tur malu. Amèn.

*Enrique Martínez, cmf*

*Te despues di 50 aña numa*

# Kòrsou a haña sa dikon Brùg Juliana a kai

*Pa: Dick Drayer*

**WILLEMSTAD** – Te despues di 50 aña numa, na 2017, a bin deskubrí dikon Brùg Juliana a kai durante su konstrukshon na 1967. Investigadó Jessica Smits, a haña e sekreto den Archivo Nashonal di Kòrsou.

Un zonido fuerte di heru durante e mainta di 6 di novèmber, tabata e desaster di mas grandi den historia di Kòrsou. Diessinku persona a pèrdè nan bida momentu ku Brùg Juliana a kai, bou di kua seis trahadó Hulandes di Rijkswaterstaat.

E pániko e tempu ei tabata intenso, testigu na 2017, Petra Kleinmoedig di 90 aña, ta kòrda kon el a kore sali for di kas, spantá di e zonido.

Petra ta biba den Fleur de Marie, un bario chikitu ku ta forma parti di e siudat den Punda. E bario ta keda riba un plenchi chikitu natural di Brùg Juliana. "Pafó for di tur banda hendenan tabata kore den pániko. Mi a mira ariba i a mira ku e brùg no tabata tei."

Bisiña Mirna Martis di 76 aña, a pensa tambe riba un avion. "Nunka mas mi a tende e zonido ei, horibel. Mi mama e hasi aña e dia ei, pero niun hende a bini di bishita. Henter Willemstad tabata den shòk."

***Orígen***

Investigashon di Archivo Nashonal, kondusí dor di Jessica Smits, seis aña pasá a trese lus riba e pregunta pa hopi tempu puntrá rònt di e orígen di e aksidente.

Kontra di e base di un industria di zeta floresente i oumento di tráfiko, e konstrukshon di e brùg tabata un intento pa hasi e isla mas mihó aksesibel. E desaster a tuma lugá durante e montamentu di seshonnan di heru.

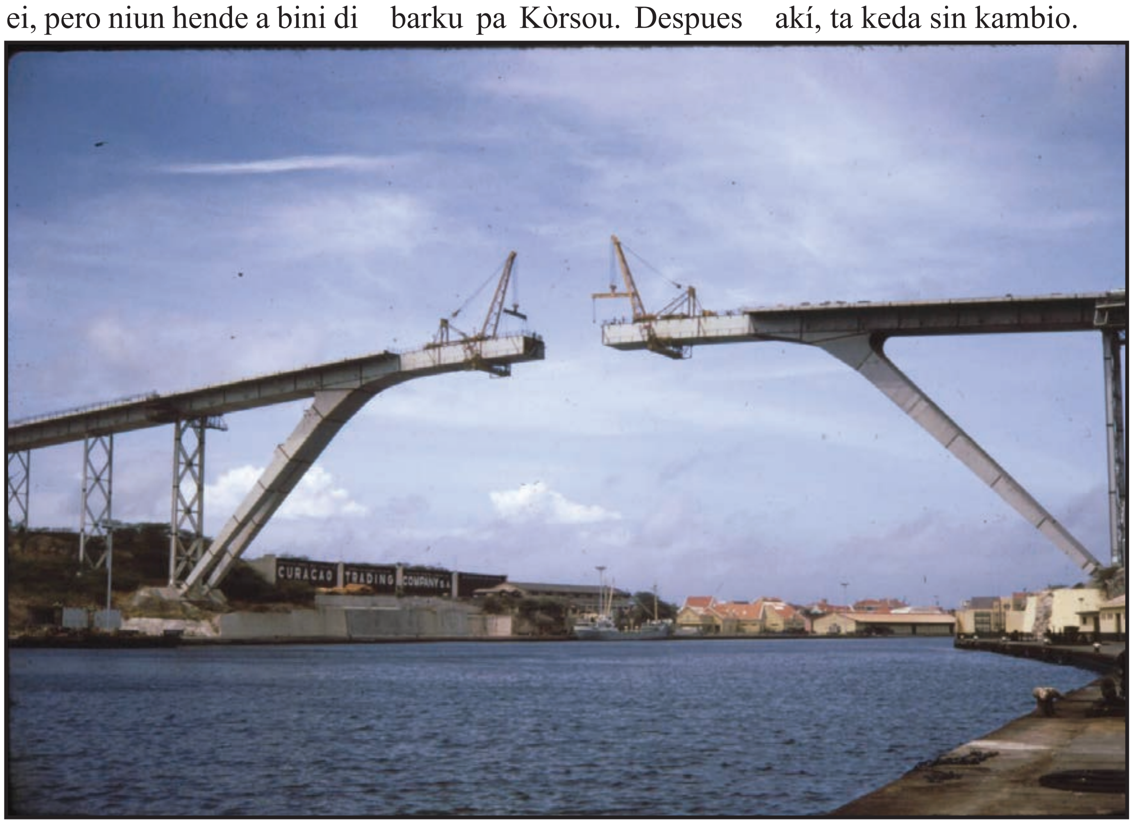
For di investigashon di Archivo di Smits, parse ku e tempu ei e lasmentu i forsa di e heru pa ankra e parti ariba tabatin influensia negativo, loke a kondusí na e kiebro di 16 kabel di stal. E detaye krusial, salí for di e investigashon di profesor A.J. Zuithoff, te ku awor no tabata konosí públikamente.

Na 1962 a kuminsá ku e trabou bou di responsabilidat di Rijkswaterstaat. E brùg ta konsistí di 50 seshon di stal ku a traha na Hulanda i ku a keda transportá ku barku pa Kòrsou. Despues ku a keda kla ku e kabesnan di e brùg na 1966, a kuminsá ku e trabou pa monta e 25 seshonnan na e banda di Punda. Durante ponementu di seshon 23 dia 6 di novèmber 1967, a parti ariba ankrá di e mitar di e brùg akí a kibra, biniendo abou ku zonido fuerte di 1600 tòn di stal, por parti den Annabaai, asina Archivo Nashonal ta informá.

E orígen i kontesta di kulpa, durante e añanan ku a pasa a disparsé den fondo. Te asta mes ku e bukinan tokante e desaster i lès pa skol ku a desaroyá e aña ei, ku niun palabra a rèp tokante esaki. Tòg tin tres rapòrt ku a aparesé ku ta duna un kontesta pa esaki, pero nunka a publiká nan, Smits ta bisa.

E revelashon di e orígen akí, 50 aña despues, ta duna indikashon pa un revishon di historia skirbí tokante e dia pretu akí den historia di Kòrsou.

Pa esnan ku a presensiá e desaster akí, manera Petra Kleinmoedig, e deskubrimentu akí ta trese un rekonosementu lat di e echonan, pero e rekuerdonan di e dia trágiko akí, ta keda sin kambio.






## Polis trahando pa solushoná ladronisia di kabritu

**WILLEMSTAD** -- Polis di Barber i e tim di reshèrshi ku ta stashoná na Warda di Polis Barber, ta investigando un kaso di ladronisia di kabritu ku a tuma lugá den oranan di mardugá dia 2 di novèmber for di un adrès na Barber.

Malechornan a bai ku no ménos ku 13 kabritu di e rasa Boergoat ku tin un balor di mas ku 10 mil florin.

Ya kaba e tim enkargá ku e investigashon a bishitá diferente adrès i ta trahando duru pa por yega na solushon di e kaso aki.

Alabes polis ta pidi koperashon di komunidat pa esnan ku ta disponé di informashon tokante di ladronisia di e kabritunan aki, pa tuma kontakto ku polis na e numbernan di telefòn 917, 7246900 òf 108 si ta deseá na keda anónimo.

*Den karta pa Promé Minister, MAN ta proponé*

## Atendé situashon ENNIA riba nivel nashonal

**WILLEMSTAD** -- Den karta ku a bai pa Promé Minister Presidente Pisas i Vise Promé Minister, Larmonie-Cecilia, Partido MAN ta proponé un manera pa atendé ku e situashon di ENNIA.

Den e karta, lider polítiko di MAN ta aserká e dos lidernan di Gobièrnu, pa atendé e situashon di ENNIA riba un nivel nashonal.

E situashon di ENNIA ta unu di hopi preokupashon bou di komunidat i ta rekerí un solushon pa salbaguardiá e mas di 25 mil penshonadonan i tambe evitá un debakel finansiero den nos pais.

E efektonan negativo, sí no yega na un solushon, por ta devastador pa e pueblo. Den mes manera MAN ta deseá pa kualke solushon tin ménos efekto riba e komunidat.

Partido MAN pa medio di e karta ta hasi un yamada serio i sinsero na Promé Minister pa tuma e akshonnan korespondiente pa riba término korto realisá e enkuentronan ku e diferente partnernan. Esaki mirando e urgensia i e importansia ku tin pa buska un solushon pa e situashon di ENNIA.

## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Representante di Statia na OCT Youth Network

**ORANJESTAD (EUX)** – E hóben di Statia, Suverei Tearr, ta bèk despues di un siman largu di bishita di estudio na Bruselas, kaminda el a siña tokante Union Europeo, inkluso e institushonnan di Union Europeo, paisnan miembro i paisnan i teritorionan ultra mar, OCT.

Tearr tabata representante di Statia na e OCT Youth Network Forum, ku partisipashon di 25 hóben for di 13 pais i teritorio ultra mar, kendenan a haña bista dentro di Union Europeo su programanan pa hóben.

Awor ku Suverei ta bèk na kas, el a bisa ku e ta bai kompartí tokante e bishita ku públiko i kurashá hóbennan di Statia pa partisipá den e programa otro aña.






*Pa studiante enbolbí den insidente*

# Kuerpo Polisial preokupá

**PHILLIPSBURG** – Kuerpo Polisial Sint Maarten (KPSM) ta hopi preokupá tokante e insidentenan resien kaminda studiantenan ta enbolbí den e área di St. Peters South Reward, kaminda a bin opservá ku a manda opheto riba vehíkulonan. E aktividatnan alarmante akí a keda kaptá pa video ku ta sirkulá riba vários media sosial.

KPSM a bin tuma nota di komportamentu peligroso i ta hasi un apelashon na mayornan di e muchanan pa atendé ku nan yunan. Tipo di akshonnan asina no solamente ta ilegal, pero tambe ta trese siguridat públiko na peliger.

KPSM ta enfatisá ku e konsekuensianan di e aktividatnan akí por ta severo, tantu legal komo personal. E eskalashon potensial di e insidentenan akí ta hopi preokupante.

Mas aleu, studiantenan enbolbí den e aktividatnan akí mester ta konsiente ku nan akshonnan por kondusí den situashonnan serio. Polis ta urgi mayornan pa tene kombersashon ku nan yunan tokante nan komportamentu i su konsekuensia potensial.



## Mehorashon merkado laboral

**PHILIPSBURG** – Sint Maarten ta un di e ekonomianan mas habrí den e region Karibense, pero ta hasi e pais tambe vulnerabel pa shòknan ku rísikonan pa dunadónan di trabou i trahadónan, segun investigadónan di Economisch Bureau Amsterdam (EBA).

Riba enkargo di Gobièrnu di Sint Maarten i e ministerionan di SZW i BZK, EBA a hasi un investigashon di e merkado laboral. Esaki a kondusí na un pakete di reformashon pa mehorá e funshonamentu di e merkado laboral, minimalisá e rísikonan pa dunadónan di trabou i trahadónan i kombatí pobresa.

Puntonan di problema riba e merkado laboral di Sint Maarten ta forma parti grandi di no sigui regulashon i lei, pero prinsipalmente relatá na e falta di kumplimentu, insufisiente kontròl i aktua i proseduranan di Gobièrnu inefisiente.

HULANDA

# Mester hasi eskoho skèrpi den kuido di grandi

**HULANDA** – E kuido di grandi ku mas di 18 miar euro pa aña, ta un di e pòstnan di gastu di mas grandi di Gobièrnu. E gastunan, embeyesimentu i falta di personal, tur hende ta oumentá kada aña. Kon partidonan polítiko na Hulanda ta prepará pa esaki.



E organisashon di gremio, Actiz, a konstatá ku partidonan polítiko no ta hasi eskoho skèrpi den nan programa di elekshon. Tin muchu hopi hende ku ta sperando pa kuido, ku no por keda realisá manera ántes tabata kustumá kuné. Esaki ta pidi realmente solushonnan polítiko, presidente di Actiz, Anneke Westerlaken, ta skirbi.

Ku esaki e organisashon ke men ku lo mester bai tin ménos kuido disponibel den futuro i ku hendenan mes mester bai hasié i kontribuí. Tambe lo bai pidi mas di famia i bisindario den futuro.

Actiz no ta e úniko organisashon ku ta haña e problema akí urgente, e un rapòrt riba e otro, ta atvertí pa e konsekuensianan di embeyesimentu. Asina ámtenarnan di e ministerio di salubridat públiko a konkluí den un konseho ku keda sin hasi nada, no ta e opshon.

E gastunan ta un problema, e oumento den pronostiká na 36 miar na 2040. Pero tambe mesun urgente ta e demanda miéntras i ofresementu ta baha. Asina e kantidat di 80 plùs lo bira kasi dòbel na 2040, pues tin mester di mas dunadó di kuido. Pero na mes momentu e merkado laboral netamente ta bira mas chikitu i den futuro ketu bai tin ménos dunadó di kuido informal potensial.

# Herido durante eksploshon den parke di fakansi

**BRABANT** – Durante un eksploshon den un parke di fakansi na Putte, den Brabant, djadumingu anochi un persona a resultá seriamente heridá.

Despues di e eksploshon a originá kandela.

Segun Omroep Brabant, un eksploshon a tuma lugá momentu ku un habitante di 26 aña a habri fòrnu. No ta kla kiko a originá e eksploshon.

Hopi servisio di yudansa a akudí na e parke di fakansi. Ambulans a hiba e habitante pa un sentro di herida di kandela.

E kasita a kima kompleto. Brantwer por a evitá ku e kasitanan den bisindario tambe a pega kandela.

Algun siman atras dos persona a resultá seriamente heridá durante un eksploshon den un kasita di fakansi den Voorthuizen na Gelderland.

Esaki debí na un aksidente ku un fòrnu di gas.



*Pero kon serio e ta awor*

# Corona ta sigui bini mas biá dilanti

**HULANDA** – Koleganan ku ta mèldu malu pasobra nan tin Corona, òf pa siguransa ta hasi tèst propio, pasobra nan ta kana nister. Bo ta tende awor atrobe mas biá, awor ku pafó ta friu i muhá. Pero tèst ainda ta nesesario i kon malu bo ta bira di e variante di Corona aktual. E asuntunan aktual den kuater pregunta i kontesta.

1. Corona ta bini hopi dilanti?

"Nos ta mira un liña di oumento desde yüli," Harald Wychgel, bosero di e instituto di salubridat públiko i medioambiente di Reino, RIVM, ta bisa. E kantidat di hende ku Corona den hospital ta krese, meskos ku e kantidat di pashènt di Corona riba kuido intensivo. Dia promé di novèmber tabatin 466 pashènt den hospital, miéntras ku esaki tabata 40 na inisio di yüli.

E oumento ta lógiko durante e temporada akí di aña. E ta un temporada di aire kayente i Corona ta un vírus di aire kayente. E kantidat di hende den hospital ainda ta ménos ku na mart e aña akí. I e aña akí ta bai algu mas mihó ku na 2022 i 2021.



2. Kon serio e variante aktual ta?

E variante ku awor mas ta topa kuné, ta omikron XBB i sup variantenan di dje. No tin indikashon ku esaki ta hasi hende mas malu ku e variantenan anterior di omikron, Wychgel ta bisa.

E aparensia di malesa e ora ei ta tambe e konosido tosamentu, nister, doló di garganta, nanishi ku ta kore awa, benout, kentura i tin biá kansansio i doló di spir.

3. Tèst ainda ta nesesario?

Nò, te asta hasi un tèst di Corona no ta nesesario mas, Wychgel ta bisa. Desde mitar kaminda na mart, no ta posibel mas pa laga hasi tèst na GGD. Serka ofresedónan komersial esaki ainda por, sí por ehèmpel bo tin mester di un resultado negativo pa hasi un biahe pa eksterior.

Nos mester aserká Corona meskos ku kualke otro infekshon respiratorio, Wychgel ta bisa. E ta konsehá pa keda kas si bo ta malu. Tambe evitá kontakto ku gruponan di rísiko, nister i tosa den bo èlebog i ventilá espasionan paden. Bo no por evitá ku bo ta haña infekshon, pero sí bo por evitá ku bo ta kontagiá otronan.

4. Dikon atrobe rònt di bakunashon pa un parti di e poblashon?

Desde inisio di luna pasá hendenan for di e gruponan di rísiko atrobe por haña angua di bakuna.

Esakinan ta muhénan na estado, 60 plùs, hendenan ku rísiko médiko haltu, trahadónan den kuido ku kontakto direkto ku pashènt di Corona i otro hendenan ku anualmente ta invitá pa un angua di grip.

Nos tur a konstruí un imunidat hopi bon, pero hendenan den e gruponan akí ketu bai ta kore rísiko pa bira hopi malu, Wychgel ta bisa.

Sí awor nan ta haña un angua, segun Wychgel, esaki tin di aber di nobo ku e temporada. Pasobra e pik di Corona hopi biá ta den hèrfst i wenter.

Promé ku e vírus yega su pik, bo ke tin tur hende bakuná.

ARUBA

# 'Ban topa' den Noord

**ORANJESTAD** -- E encuentro di Partido MEP 'Ban topa' den districtonan di Aruba, ta un programa interactivo unda cu cantidatonan ta duna informacion actual, preguntanan ta haya contesta, y preocupacionnan ta wordo scucha.

'Ban Topa' ta mas cu un reunion; e ta un oportunidad pa conecta, siña, y hunto bin cu ideanan pa un miho futuro di nos pais.

Dia 9 di November 2023, e pueblo di Noord y Aruba en general ta invita na Club Don Bosco pa un otro encuentro di 'Ban topa' cu ta cuminsa pa 6.30 pm.

Cantidatonan invita pa duna informacion riba e anochi aki ta, Minister Dangui Oduber, cu e topico di crecemento di turismo y maneho den tereno di salud.

Parlamentarionan Ricky Hoek y Shailiny Tromp-Lee lo elabora riba e trabounan den Parlamento.

Y Lider di MEP y Prome Minister di nos pais lo informa tocante nos recuperacion impresionante despues di e pandemia y e retonan cu nos pais ta enfrenta.





*Wethouder Bertus Cornelissen (CU):*

# Idealnan di Eman pa Aruba a crea nos amistad

**ORANJESTAD** -- E ta un planoloog y cientifico den desaroya ideanan y plannan pa mehora y ordena espacio publico pa ofrece miho calidad di bida na ciudadania. Mr. Mike Eman su deseo pa desaroya plannan pa mehoracion di barionan, centronan di ciudad, conexion entre waf crucero y centro di ciudad, areanan publico pa ciudadania por cana, topa otro y disfruta di compania di otro ta local a trece Bertus Cornelissen Aruba.



Eman a realisa e cooperacion aki cu Cornelissen prome cu e tabata Prome Minister, den e tempo cu tabata prepara plannan di partido pa Aruba. Awe Bertus Cornelssen ta Wethouder na Putten pa e partido Christen Unie, encarga cu e cartera "Ruimtelijke ordening bebouwde kom, Volkshuisvesting en wonen, Duurzaamheid, Landschap en water".

For di planoloog den servicio di Ruimtelijke Ordening den administracion na Hulanda awe e mes ta un gobernante cu specificamente e carteranan aki.

E dos politiconan, Statenlid Eman y Wethouder Cornelissen a bolbe haya e oportunidad di topa otro durante e mision di e delegacion di AVP na Den Haag.

Tabata manera ayera cu nan tabata kibra cabes hunto pa mira con ta bay renoba barionan na Aruba, centro di ciudadnan Oranjestad y San Nicolas y desaroya areanan publico, manera linear park, plazanan y looppadden.

Wethouder Cornelissen ta hopi orguyoso di a contribui na e plannan di mr. Mike Eman y su team e tempo ey pa realisa e mehoracion aki den calidad di bida di e pueblo di Aruba. Locual ta haci'e mas feliz ta cu hopi di e plannan aki realmente a keda realisa tambe cu renobacion di hopi bario y centro di ciudad y e areanan publico durante gobernacion di Prome Minister mr. Mike Eman.

E ta admira tambe cu esaki a wordo haci e tempo ey den bon consulta cu e comunidadnan, manera Bertusa enfatisa: "samen met de mensen".

Cornelissen ta apoya tambe e pensamento di institucion di un Sociaal Cultureel Planbureau pa Aruba. E ta bisa cu gobernantenan tin cu tin bista pa e "brede welvaart" esey ta mira mas leu cu un cifra economico.

E Wethouder di Putten ta bisa cu ta importante pa monitor con ta para cu e situacion socio economico di e pueblo, e calidad di enseñanza, e calidad di cuido medico, e tema di energia, tur esaki tin di haber cu e "bestaanszekerheid" di e ciudadano cu mester keda haya atencion.

E plan di Eman pa realisa un Sociaal Economisch Cultureel Planburea ta bay duna e analisisnan importante aki. E dos dirigentenan politico a acorda di lo keda den contacto estrecho pa por intercambia di ideanan nobo pa futuro relacion entre Hulanda y Aruba.

Wethouder Cornelissen ta mira den e vision di Eman pa Aruba tin un "brug functie" pa Hulanda den region ainda oportunidadnan grandi pa un desaroyo cu ta beneficia ambos Pais.

ARUBA

# Caso di Apelacion di 'Ontneming' Ex-Minister Paul Croes den Corte

**ORANJESTAD** – Awe diamars mainta dia lo tuma luga den sala di Corte e caso di "ontneming" (expropiacion) contra Ex Minister di Asuntonan Social y Labor drs. Paul F.T. Croes. Esaki ta e caso di apelacion unda tres Hues lo atende e caso for di Corsou caminda e caso aki ta trata un suma di Awg. 183.000,- cu Ministerio Publico ta exigi e ex politico pa paga bek como multa. Defensa di sr. Croes pa representa su persona den e caso aki, ta abogado mr. Desiree Croes cu lo mustra riba e hecho cu Paul Croes actualmente ta sintando un castigo di prizon di 3 aña y pa tal motibo ta dificil pa paga e suma aki bek na e momentonan aki.

E suma cu Ministerio Publico ta exigi ta consisti di dos parti. Awg. 55.000 florin cu e politico lo a uza pa gastonan personal di su propio Stichting Leadership & Excellence.

Durante e periodo 2011 pa 2017 cu e fundacion ta existi Croes lo a uza 55.000 florin, pa gastonan personal. E otro parti ta 128.000 florin cu Croes mester declara como entradanan legal ricibi durante e periodo di 2014 - 2017.

Den corte di prome instancia huesnan a dicta cu e rapport financiero prepara pa defensa di Croes a wordo entrega laat, pa tal motibo no por a tuma e cifranan y prueba presenta. E caso aki tambe lo nifica cu si Croes no paga Awg. 183.000 bek, e lo mester sinta un aña di prizon bek y esaki ta nifica cu banda di e castigo cu ya Croes ta sintando di 3 aña e lo mester sinta 1 aña mas si no paga e suma aki.

Ta spera cu Ministerio Publico y e abogado Croes lo trata na yega na un acuerdo pa por paga e suma bek. Por bisa cu compara cu casonan di varios politico cu a wordo persigui na Sint Maarten, Aruba y Curaçao e suma aki no ta esun di mas grandi.

Na Sint Maarten por ehempel Theo Heyliger a yega na un suma di "ontneming" di 5 miyon di dollar (Awg. 5.900.000) y cu Gerrit Shotte na Curaçao cu tabata 1 miyon di dollar (Awg. 1.800.000).

Diamars mainta e 'regiezitting' lo inicia unda abogado y OM lo presenta nan puntonan inicial.



*Un luga sagrado:*

# Kapel di Alto Vista ta briya cu luz door di panel solar

**ORANJESTAD** -- Kapel di Alto Vista na Aruba recientemente a haci actualisacion cu instalacion di Panelnan Solar, haciendo Aruba su famoso Kapel briya cu un sentido caluroso y espectacular durante parti anochi.

E famoso Kapel di Alto Vista a wordo reconstrui den aña 1952, pero su localidad tin un historia hopi mas largo. Esaki tawata antes e prome misa di Aruba.

E Kapel ta carga un historia y cultura hopi valioso pa nos isla y ta situa na punta di un sero cu un bista pa costa di Noord. E kapel ta un prueba historico di Aruba su rikesa catolico.

Awe, no solamente e ta un sitio balora y stima pa nos localnan pero tambe un destinacion importante pa varios turista, rondona pa e bunitesa di nos cadushi nan y un bista panoramico impresionante di nos costa, ofreciendo un ambiente di paz pa tur bishitante.



Michael Geerman, Projectleider di Sint Anna Paraochie y Alto Vista Chapel, recientemente a colabora cu Mister Green Aruba pa realisa e actualisacion di Panelnan Solar. E instalacion nobo aki ta un logro hopi grandi pa e Kapel, mirando e localidad di e establecimento, un instalacion electrico lo tawata hopi complex y lo a costa hopi tempo, e instalacion nan di Panelnan Solar di Bateria instala door di Mister Green Aruba a prueba di ta e solucion perfecto pa ilumina e Kapel di Alto di Vista durante ora nan di anochi, asina brindando e posibilidad pa haci bishita despues di bahada di solo.

Den palabra di Michael Geerman: "Den nomber di Pastoor y Parochie nos ta hopi contento cu Mister Green/Power House, y nos ta hopi orguyoso cu e proyecto aki". E luga Sagrado aki regularmente ta wordo ilumina pa un sin fin di bela, contribuyendo na un ambiente encantador.

Danki na e iluminacion nobo awo bishitante nan por disfruta facilmente di e Kapel durante ora nan di anochi. Kapel di Alto Vista ta ricibi tur hende calurosamente, sea religioso of no, pa experencia e atmosfera di paz y atende e sirbishi semanal.

Den palabra di Coen van Daal, director di Mister Green: "E ta un honor pa wordo scogi p'e proyecto aki door di Sint Anna Parochie y nos ta refleha bek cu hopi amor y alegria." E actualisacion nan di Panelnan Solar na Kapel di Alto Vista ta marca un stap hopi grandi den historia di e Kapel y mehora e experencia di cada bishitante. E Kapel su luz nan lo atrae awor mas bishitante y lo sigui simbolisa Aruba su rikesa.

DEPORTE

# Apertura ofisial Special Olympics Kingdom Games

**KRALENDIJK** -- Djasabra 4 di novèmber mainta a tuma lugá apertura ofisial di e promé Special Olympics Kingdom Games na Boneiru.

A kuminsá ku un parada animá pa The Boyz Brasbènt, sali for di Stadion di Playa i terminá na Parke Wilhelmina. Na e sitio a dirigí palabra algun persona pa despues deklará e Special Olympics Kingdom Games habrí.

Shentibinti atleta ta presente pa e weganan na Boneiru, di Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius, Kòrsou, Aruba i Boneiru.

Diputado Clark Abraham a bisa: "Mi ta spera bon wega i fuerte e dianan akí. Nos ta orguyoso ku nos tin e weganan aki i mas sigur, ku e islanan ruman ta huntu. Éksito pa boso tur presente."

Rolanda Helburg-Makaai, a bisa porfin e dia a yega. Un honor risibí boso na Boneiru. E meta ta no pa gana, pero sera konosí ku otro i e kurashi i abilidat ku boso tin. E Special Olympics Kingdom Games akí ta promé, pero no delaster. Ta sigui ku e weganan un biá Boneiru i unu Kingdom Game.

Lorna Bell Exec, direktor di Special Olympics Caribbean Initiative: "Mi ta kontentu di ta aki. Danki pa e gobièrnu di Boneiru. Danki pa e trato ku nos a haña. Imaginá e promé Kindom Games ta na Boneiru. Danki pa tur e islanan ku a sostené e aktividat. Mi ta konvensí ku nos ta sigui desaroyá den e Kindom Game. Boluntarionan nos mester di boso. One love, one heart." El a gradisí diferente persona.

Niels Cannegieter, direktor di Thinc Ahead: "Mi ke papia ku e atletanan. Nos tabata na Boneiru i nos tabatin un meta. Boso no ta simplemente un atleta. Boso ta nos inspirashon. Tin di boso pa promé biá a subi un avion bini Boneiru. Boso ta inspirá hopi. Nos a hasi esaki spesialmente pa boso."

Despues Roël a kore huntu ku un grupo di persona yega den Parke Wilhelmina ku e antorcha, e kandela di speransa den su man. Di e manera akí a deklará e evento habrí. Orkesta di Hòfi Kultural a kanta himno.















DEPORTE

# Bonaire Baseball Stars kampion di Kopa di Oro

KRALENDIJK -- Djadumingu 5 di novèmber un alegria total na Aeropuerto Flamingo, momentu ku e tim di beisbòl di Boneiru kampion a regresá kas. Ta trata di e tim Bonaire Baseball Stars, ku a biaha siman pasá pa República Dominikana, kaminda nan a bai kompetí ku diferente pais i a sali kampion.




Ta muchanan di entre 9 pa 12 aña, apesar ku e torneo tabata pa mucha di 10 pa 12 aña. Boneiru a mustra ku apesar ku tabatin mucha di 9 aña den nan tim, nan a gana e wega final kontra Venezuela. Ta trata di e torneo Kopa di Oro.

E coach, Arys Ventura, momentu e ekipo a yega Boneiru a bisa: “E tim a traha duru pa bon logro i a bai ku e premio mas grandi. Nos a enfrentá diferente ekipo i a duna un bon bataya te final. E partido final a bai ku hopi tenshon, pero e muchanan di Boneiru a sa di surpasá tur kos i gana e partido.” Na e tim su yegada, un kantidat di persona tabata warda e muchanan. No solamente fanátiko i famia, pero tambe un diputado i un eks diputado. Diputado Clark Abraham tabata presente i èks diputado Hennyson Thielman. Nan tur a saludá i saka potrèt ku e muchanan, ekspresá nan alegria di e viktoria di e muchanan.













# Orea di laman

fuente/foto: bart de boer

No ta solamente ku e piedranan bou di laman no ta piedra sino bestia bibu, matanan ku nos ta weta bou di laman tampoko ta mata, sino bestia. E matanan akí ta famia di koral di piedra, pero komokiera ku nan ta moli i fleksibel i nan no tin skelèt duru di kalki, ta yama nan koral moli òf gorgon. Nan skelèt tin algu di kalki sí, pero loke ta tene e skelèt huntu ta un supstansia komparabel ku kachu di bestia, pa kual motibu e ta fleksibel.
P'esei gorgon ta move den mes direkshon ku ola i koriente di laman. Gorgon ta krese na vários forma. Esun mas konosí ta wairu di laman ku ta krese plat, sea vertikal òf horizontal. Zjuip di laman parse un bòshi di waya, tambe tin gorgon simpel formá di pluma òf mata ku taki.
Spesialmente den Karibe nan a plama mas ku tur kaminda. Motibu pa esaki no ta konosí. Pluma di laman püs por alkansá un altura di dos meter, loke ta hasié un di e fenómenonan ku mas ta yama atenshon den ref. Prinsipalmente den e parti plat di ref, gorgon sa forma manera mondi grandi ku sambuyadónan por landa pasa aden.

BIDA DEN LAMAN

